

## México Allá Vamos



*La Juventud Subud en un reciente Congreso de Subud Australia. Nos sobrepasaron en número a los "mayores".*

La Juventud Subud a nivel mundial lanza su mayor esfuerzo de recaudación de fondos...

¡México allá vamos!

Congreso Mundial Subud (Nada sobre la Tierra es como este evento). La alegría, la profundidad de la entrega, el sentimiento de conexión (hacia otros, hacia lo que nos rodea, hacia nuestro interno) en el Congreso Mundial crea un sentido de unidad y abre el espacio para que cada persona crezca de forma expansiva.

Es realmente una bendición poder asistir a un Congreso Mundial. Y más aún para aquellos más jóvenes miembros Subud que están comenzando a construir sus vidas y caminos y que son los que menos pueden pagar sus gastos de viaje (especialmente cuando salen desde muy lejanas tierras donde el dinero no crece en los árboles), y que son quienes más ganan al ser parte de este gran evento. Este fondo estará dirigido a nuestros hermanos y hermanas que más lo necesitan y se le dará a la juventud que de otra forma no tendría chance de asistir al congreso y tomar parte en este alucinante evento.

### EN ESTA EDICIÓN:

- **Visita a Cuba.....p3**
- **Comentarios de Ibu Rahayu a la reunión anual de SDI.....p6**
- **Mensaje importante de Ibu.....p10**
- **Martes de Ceniza.....p10**
- **Un paso hacia Dios.....p12**
- **Caminata por mis 70.....p14**
- **Los Archivos.....p15**
- **Libros por Lola Stone.....p17**
- **¿Desearía que SV continuara?....p18**
- **Venga a Budapest.....p19**
- **Autores Subud y Catalogo.....p20**
- **Anuncios y Noticias.**

¡Y así comienza nuestra gran aventura llamada recaudación de fondos! La Juventud del mundo se está uniendo para recaudar dinero para el Fondo de Viaje de la Juventud (FVJ) a fin de asegurar que cada joven que desee llegar a México tenga la oportunidad de lograrlo. La juventud ya ha estado muy pero que muy ocupada y ha recaudado casi \$10,000 para contribuir al fondo, ¡pero esta cifra es aún insuficiente! Necesitamos tu ayuda, y no podría ser

*continúa >*

más simple para ti convertirte en parte de esta campaña, ya sea que puedas contribuir con \$1 o con \$1,000, ¡cada centavo cuenta! Hay dos formas para que puedas involucrarte.

“ Abriendo el espacio  
para que cada  
persona crezca ”

#### Campaña de Recaudación

Es simple, dirígete a la página de nuestra campaña: [www.pozible.com/project/179881/1/71b974f62dc27b7b68a64400cbfc92ce](http://www.pozible.com/project/179881/1/71b974f62dc27b7b68a64400cbfc92ce) mira el video y encuentra a algunos de los jóvenes a quienes estarás ayudando y escoge la cantidad con la que puedas contribuir. ¡Y lo mejor de todo es que hay algunas recompensas por tu generosidad!

#### Subasta Internacional de Arte en Línea

En mayo pondremos en función la segunda Subasta Internacional de Arte caracterizando a algunos de los más prestigiosos y amados artistas. Esta subasta es la continuación de la masiva y exitosa subasta que tuvo lugar en el 2009 en la medida en que se aproximaba el Congreso Mundial y nuevamente estará caracterizando a algunos de los más conocidos y amados artistas Subud. Dirígete al sitio de la subasta en línea: [www.subudauction.com/apex/f?p=57000:40:16479188475403::NO:::](http://www.subudauction.com/apex/f?p=57000:40:16479188475403::NO:::) ¡e inscríbete en la puja!

Esta campaña se basa en la fortaleza en números de la hermandad mundial Subud que llega como un todo para apoyar un objetivo valioso, así que por favor, ¡ayúdanos a difundir la palabra! Díselo a tu grupo, a tus amigos, al gato del vecino de al lado. ¡Asegúrate de que nos ayudes a hacer llegar esta convocatoria a todos nuestros hermanos y hermanas alrededor del mundo! Qué dices, ¿te veremos en el congreso?

*Con mucho amor. La Juventud del Mundo*

PARA TODAS LAS ÚLTIMAS NOTICIAS SOBRE EL CONGRESO VAYA A  
<http://subudworldcongress2014.com/>



# Mi Visita a Cuba

*Sabrina Castillo escribe sobre una visita a Cuba y a un proyecto allí existente de Susila Dharma. Sabrina pertenece al grupo Subud de Ámsterdam y es miembro de SD Holanda, que durante muchos años ha apoyado el proyecto en Cuba...*



*El último día en Santiago de Cuba; niños felices con sus lápices de colores.*

El 14 de diciembre del 2013 nosotros, mi compañero y yo, tomamos nuestro vuelo hacia la Habana, Cuba; fue nuestra segunda visita a este país; los bellos recuerdos de nuestro primer viaje nos trajeron de vuelta. Estos recuerdos comprenden la reunión con nuestros hermanos y hermanas Subud y la visita a un proyecto de SD.

En esta oportunidad, nuestras vacaciones no podían ser diferentes, o sea, reunirnos con Marini, la presidenta de SD Cuba, otros miembros Subud y visitar el proyecto en Camagüey, el hogar de ancianos, que SD Holanda ha estado apoyando durante el último par de años.

Nuestra visita a la ciudad de Camagüey tuvo lugar el 23 de diciembre; llegamos a eso de las 7 pm; que no era la hora adecuada ya que estaba oscuro y los así llamados “jineteros” estaban listos para acercárenos; sabiendo que éramos turistas, como probablemente ese “jinetero” sabía que estábamos conduciendo un carro rentado, saltó inesperadamente hacia el carro empujándonos con su bicicleta para que lo siguiéramos; ¡estábamos en el medio de la carretera! Logramos “escapar” de él y nos detuvimos en una gasolinera para preguntar a los locales donde estábamos y llamar a Aneesah, nuestro contacto de SD en Camagüey.

Por suerte (yo diría que es la guía de Dios) ¡no estábamos a más de 5 minutos de distancia de su casa! Ella y su hermana Irene, nos estaban esperando en la calle, agitando sus manos tan pronto nos vieron acercándonos a su casa; estábamos muy felices de finalmente encontrarnos, Aneesah estaba muy entusiasmada hablando sobre sí misma, el grupo y el proyecto; nos ofrecieron refrescos, y frutas.

>>

Dejamos la conversación para el próximo día y nos llevaron a la casa privada que para nosotros encontraron, donde nos alojamos durante las siguientes dos noches. El día siguiente lo dedicamos a visitar la ciudad y a prepararnos para la Nochebuena; Aneesah e Irene nos invitaron a la cena de Nochebuena en el patio de sus vecinos (Alberto y Degela). Nosotros trajimos bebidas y mariscos y ellos prepararon para nosotros una maravillosa comida local; un perrito de cerdo, arroz con frijoles negros y papas; yo me sentí totalmente motivada por su calor y atención.

También me sentí un poco mal de que hubieran preparado esa cena especial para nosotros, porque sabía cuánto esfuerzo (económicamente) eso costaba para ellas; pero querían que nos sintiéramos bien y como en casa, y ese era el caso. Fue el más bello de los regalos de Navidad; estar juntos, compartir en amor, escuchar sus historias sobre Cuba y sus sentimientos.

### La Celebración de la Navidad

Al día siguiente celebramos la Navidad con los ancianos del proyecto. Para quienes no saben sobre el proyecto de Camagüey, este consiste básicamente en el apoyo a 10 ancianos, Subud y no Subud, en edades entre los 70 y los 90 años; el proyecto es administrado por Aneesah con el apoyo de otros tres o cuatro miembros.

El apoyo consiste en suministrarles mensualmente un paquete básico de artículos, arroz, carne, sopa, tubos de pasta dental, por ejemplo. Al final del año, celebran la Navidad en el patio de la casa de Aneesah. En esta oportunidad yo era la invitada; Aneesah me presentó a los ancianos y a los miembros Subud que asistieron a la celebración; en ese momento me sentí muy privilegiada por estar con ellos.



*Mujeres en el proyecto con su caja de Navidad.*

Con ellos compartí palabras de felicidad sobre nuestro trabajo en SD Holanda; ellos estaban muy agradecidos por nuestro apoyo. Entonces llegó el momento del intercambio de regalos; un tipo de rifa, donde a cada uno se le daba un número que coincidía con un regalo de Navidad. Yo estaba asombrada de ver la sencillez de esos regalos y la risa y alegría en cada cara. Después Aneesah dio a cada anciano un paquete con artículos de limpieza y alimentos, más un pollo congelado. Aprendí cómo con tan poco se puede dar mucha felicidad a la gente.

Me fui de Camagüey con un sentimiento de felicidad y un sentido de profunda comprensión de la realidad de los cubanos. La pobreza en Cuba no tiene la cara fea que podemos ver en la India o África, pero existe; los cubanos tienen acceso a lo básico, tal como educación, tratamiento de salud (aunque la medicina es muy cara), alimento, casa; sin embargo, el deseo de ser independiente o de acceder a algo que esté más allá de esas cosas básicas es muy difícil. Y eso crea frustración y limitaciones.

Marini me pidió traer plumas y lápices para una escuela de Santiago de Cuba, un nuevo proyecto que SD Cuba está apoyando. Nos dimos cuenta de que en Cuba se puede acceder a buenas plumas y lápices, pero el problema es que esos buenos productos son extremadamente caros para ellos; así que para la próxima vez los compraremos allá, ya que el precio es el mismo que en Holanda. Y eso se aplica a todos los productos de importación.

Los cubanos pueden ahora tener sus propios negocios; y al estar allí vi cual era el concepto de su propio negocio; ¡la gente puede abrir sus casa y vender lo que puedan ofertar y obtener un ingreso de eso! (aunque cuando salí del país, me dijeron que la ley cambiaría y que desde este año solo se podrían vender productos producidos en Cuba con materias primas cubanas).

*Con tan poco se puede dar mucha felicidad a la gente*



Otro memorable momento lo fue nuestra estancia en la casa de Mari-

> >

ni; esa fue nuestra última noche en la Habana. Conocí a Marini en mi primera visita a la Habana en el 2009; desde entonces hemos construido una buena amistad; ella vive en una asombrosa vieja casa en el centro de la Habana; que perteneció a sus abuelos; una bella y adorable casa. Esa noche compartimos una maravillosa cena nocturna así como una muy agradable conversación sobre Subud y sobre nuestras vidas.



*Irene, Alberto, Degela, Sabrina y Aneesah.*

Marini me dijo que aunque Subud se legalizó como un tipo de “organización religiosa” no se han visto cambios significativos; eso porque se conoce a SD en Cuba por muchos años; las autoridades están conscientes del trabajo que SD ha hecho y su trabajo se ha reconocido como admirable por las autoridades locales. Legalizarse significará ajustarse a un mayor procedimiento burocrático, al igual que en cualquier otro país, donde las organizaciones tienen que cumplir con las leyes locales.

### **El Último Día**

En nuestro último día, martes 31 de diciembre, fuimos al trabajo de Marini; ella trabaja en un mercado de artesanías de arte, un lugar muy turístico, ¡pero absolutamente increíble! Son los viejos almacenes de San José en la Avenida del Puerto, donde los artistas pueden, desde el 2009, tener un lugar protegido del sol y la lluvia para exhibir y vender sus artesanías, y donde Marini tiene su propia tienda, en la que vende bellas artesanías de cerámica y antigüedades; ella nos guió a donde buscar buenas pinturas; nuestro día terminó con tres cerámicas de Marini y dos pinturas de los artistas locales. Lo celebramos con un tardío almuerzo y cerveza local.

Ese día por la tarde, antes de que el taxi nos recogiera, Asís, el presidente Subud de Cuba, y su esposa Alicia fueron a casa de Marini a conocerme. Yo me sentí muy complacida de verles. Alan es un bello hermano Subud, al igual que su esposa; pude sentirlo al hablar con ellos; compartimos nuestros pensamientos sobre Subud, la conexión de Cuba y otros grupos en América latina. De repente me preguntó, “¿Por qué SD Holanda ha estado apoyando a Cuba en todos estos años?”

Esta pregunta me sorprendió un poco; mi respuesta fue, “Porque creemos en el trabajo que hacen y la guía de nuestro latihan nos dice que hacerlo es correcto. Pude evidenciarlo al estar allí. Confiamos en ustedes y en Dios”

Queridos hermanos y hermanas, este es mi compartir de este maravilloso viaje a Cuba. Lo que he aprendido, puede que no pueda expresarlo en palabras, pero está por dentro, está vivo. Cuba para mí es una de las vivas experiencias de Susila Dharma; atendiendo a los menos afortunados, estando abiertos, escuchando a sus necesidades y realidades, ayudándolos en la forma en que necesitan que los ayudemos y compartiendo la guía de Dios.

> >

---

Me gustaría terminar este informe con un resumen de lo que los cubanos me hicieron darme cuenta, y que es parte de la vida diaria; algo sobre lo cual reflexionar:

- A valorar lo que tenemos
- A ser feliz aún cuando enfrentemos grandes dificultades en nuestra vida diaria
- A ser creativos
- A ser abiertos a las discusiones y a diferentes ideas y opiniones
- A ser positivos, críticamente constructivos (abiertos)
- A tener confianza y estar orgullosos de uno mismo.
- A ser educado y amistoso con otros
- A ser solidarios entre sí

“ Ser feliz aun cuando se enfrentan grandes dificultades...” ”.

---

## Comentarios de Ibu Rahayu a la Reunión Anual de SDI

*CILANDAK 25 de agosto del 2013. Grabación 13 CDK5. Traducción Final por Raymond Lee Copyright © 2013 por la Asociación Mundial Subud, Inc. Todos los derechos reservados*

Hermanos y hermanas de Susila Dharma Internacional (SDI) a quienes respeto y amo; les agradezco esta invitación. Es muy agradable el que ustedes estén teniendo estas reuniones internacionales aquí en Indonesia. Eso significa que los programas que ustedes formularán en esta reunión puedan actuar como un recordatorio de que SDI, aunque es un cuerpo caritativo, es también parte del entrenamiento espiritual de Subud, parte de la organización Subud. Ya que los seres humanos son criaturas de Dios y nosotros adoramos a Dios, necesitamos este lado caritativo de Subud para que funcione en paralelo.

Y mientras adoramos a Dios, es correcto que trabajemos en la forma en que Dios quiere, desarrollando o modelando a gente cuyas vidas en este mundo son menos afortunadas. Esto es por lo que en todas las religiones, además de llevar a cabo la adoración, ésta se pone en práctica ayudando a otros seres humanos.



*Ibu Rahayu.*

¿Y por qué necesita Subud de Susila Dharma Internacional? Bueno, SDI puede desplegarse en el mundo externo; podemos ver su trabajo, ver resultados reales. Pero no es así con el latihan, no se puede demostrar el latihan al público. No obstante, como ustedes trabajan para ayudar a otros, ellos verán la realidad; que Subud tiene compasión para otros y que, como hacen otros, mientras vivimos en este mundo, además de trabajar para apoyar nuestras propias vidas, también asistimos a gente en penuria en este mundo.

Y por supuesto, ese apoyo no necesita ser solo financiero; también puede ser de conocimiento a través de la educación, con el resultado de que mejoramos las vidas de quienes son menos afortunados en este mundo. Es por eso que tenemos un brazo social en Subud al que llamamos Susila Dharma Internacional.

Y estoy muy agradecida a la presidenta de SDI que acaba de hacer una presentación. Aunque no lo entendí ni lo absorbí todo, logré una imagen general. Por supuesto, vencer esta dificultad de presentar a nuestra asociación, Subud, a un mundo que no entiende el latihan, es algo que no es fácil de hacer. Sin embargo, como dije, el resultado de su trabajo, la realidad del éxito que tienen en guiar a la gente que no son capaces de ganarse su sustento en este mundo, atraerá la atención de la gente que no está en Subud y querrán saber de donde procede su gran preocupación por el bienestar de otra gente en este mundo.

>>

Así que hermanos y hermanas, estoy muy agradecida ya que no es fácil encontrar apoyo financiero. Eso solo se logra a través de resultados y disposición de trabajar sin expectativas. Trabajar con disposición y sin expectativas, eso es: si la gente no da, debemos aceptarlo. Pero, si alguien dona algo, entonces alabamos a Dios Todopoderoso porque ese donante es un instrumento de Dios para ayudar a la gente que también quiere adorar a Dios pero está impedida por las dificultades que enfrenta en sus vidas.

“ *Poner la adoración en práctica ayudando a otros* ”

Entiendo que todavía no todos los proyectos de SDI están funcionando exitosamente. No obstante, sé que algunos son auto sostenibles y ya no necesitamos seguir dependiendo de la generosidad de otros, pero SDI tiene la habilidad ahora de generar ingresos que puedan financiar los proyectos o programas a los que aspiramos.

Así que, en las reuniones, en los encuentros internacionales como este, espero que compartamos nuestra experiencia. Los grupos más pequeños de SDI (esos que han encontrado dificultad para avanzar) deben aprender de otros. Y esos grupos de SDI que han tenido éxito deben entrenar a sus hermanos y hermanas que aún no han logrado buenos resultados en llevar a cabo sus tareas en SDI.

Por supuesto que no necesito entender cada uno de los informes en detalle. Tengo confianza en que en la medida que lleven a cabo este trabajo, conozcan la mira y propósito de este trabajo social.

Así que, hermanos y hermanas, no estoy aquí para dar una charla, sino para hablar en términos generales sobre el significado de SDI en Subud. Debido a eso, les estoy agradecida por tener la idea de organizar sus reuniones internacionales en países donde el trabajo social de Subud aún no esté bien desarrollado.

Y para aquellos de ustedes, que muy probablemente sean nuevos en este campo (veo mucha gente joven aquí); eso significa que los mayores se ha retirado y los más jóvenes han tomado el lugar que necesitan para entender la naturaleza del trabajo de SDI.

Y pienso que esto es suficiente como discurso. Así que si quieren discutir algo conmigo, eso está bien. Estoy de acuerdo, pero no sobre problemas específicos en su área o cosas que no sean parte del trabajo de SDI. Gracias.

Raymond: Ibu quiere preguntar: hubo una carta de Arnaud Delune sobre cuidado y apoyo. ¿Le dieron solución a eso en su congreso o es algo sobre lo que aún quieren que Ibu comente?

Kumari Beck: Ese aún es un asunto a tratar porque, a donde quiera que vamos, hay algunos miembros que dicen, “Ustedes son, como Susila Dharma, solo están trabajando para ayudar a otra gente. ¿Y por qué no a nosotros los miembros Subud?” Y así parte de ese problema es que en algunos lugares donde Susila Dharma está legalmente registrada, no podemos solo, por discriminación, solo cuidar de nuestros miembros Subud en necesidad. No podemos discriminar la forma en que trabajamos. Pero el otro asunto es que queremos generar entre los miembros Subud el que todo esto es nuestra responsabilidad colectiva y de qué manera ampliamos esa comprensión. De alguna forma hay un sentimiento de que si Susila Dharma no hace nada al respecto, nadie más lo hará y que de alguna forma esto es responsabilidad de SDI. Así que lo que de alguna forma sentimos es que no podemos hacerlo todo, sino que es hacia donde ir desde aquí; ese es el problema.

Ibu Rahayu: Hay dos objetivos diferentes aquí, ¿cierto? SDI y los Almoners o cuidado y apoyo tienen objetivos diferentes. SDI sirve al público en general (el público incluye gente que hace y que no hace latihan). Pero cuidado y apoyo es solo para miembros Subud. Pero cuando un donante que apoya a Almoners muere, ese apoyo financiero termina. ¿No es así? Si un donante que apoya a Almoners muere, su apoyo cesa. Bueno, no hay necesidad de que SDI de un paso hacia adelante y asuma esa tarea. No es la responsabilidad de Susila Dharma.

“ *¿Por qué Subud necesita a Susila Dharma?* ”

> >

Bueno, yo no puedo decidir esto; esto es algo que ellos necesitan discutir juntos y decidir por mutuo acuerdo. Hay dos cuerpos, cada uno tiene sus miras. Si SDI quiere asumirlo, está bien. Pero si uno de los fondos sociales de Almoners cesa, eso no significa que SDI tenga que hacerse responsable. SDI y los Almoners son cuerpos, nombres. Pero una vez que el apoyo de un donante a los Almoners termina, no es la responsabilidad de SDI asumir la ausencia de ese fondo. Eso no lo decido yo; deben decidirlo por mutuo acuerdo.

*Un instinto que viene del sentimiento de ser todos seres humanos...*

Así que díganle a Arnaud que yo esto ni lo puedo decidir ni puedo dar guía; que esto tiene que solucionarse por mutuo acuerdo. Si el financiamiento no puede continuar, entonces es así. Pero cada cual debe tener clara sus responsabilidades. SDI no debe hacerse responsable de las responsabilidades de Almoners, y los Almoners no deben hacerse responsables por SDI. Eso es todo. Así que Arnaud debe ocuparse de esto.

Raymond: Así que entendemos que el apoyo al trabajo social es también el mismo como el de Almoners. ¿Correcto? Y el financiamiento de Almoners viene de individuos que apoyan a Almoners sobre una base regular, que entonces pasa a la gente quienes...

Kumari Beck: En el nivel internacional, es normalmente un programa de la Asociación Mundial Subud. Por lo que cada año, la WSA otorga una subvención a Almoners o a cuidado y apoyo para que funcione, a fin de que haya un fondo de emergencia y otro de educación. De esa manera esa es la pieza de la cual algunos miembros no tienen una sensación de satisfacción o al menos dentro de la estructura de Subud que...No nos parece comprender la naturaleza de la insatisfacción, sino que hay una insatisfacción que Susila Dharma...de alguna manera Susila Dharma no está asumiendo lo que debe ser nuestra responsabilidad en asegurar que se cuide a los miembros Subud.

Ibu Rahayu: Cada uno de ellos tiene sus propias miras, ¿no es verdad?

Raphael Bate: ¿Podría decir algo sobre la conexión entre la experiencia del latihan y el surgimiento del altruismo y la compasión?

Raymond: Él es Rafael de Inglaterra, de SDI en Inglaterra. Y Rafael solicita una breve explicación sobre qué hacemos en el latihan y la conexión entre lo que hacemos y el surgimiento de un sentimiento de querer ayudar a la gente, de compasión. ¿De donde viene? ¿Por qué surge en el latihan?

Ibu Rahayu: ¿Que de donde viene? Bueno, viene del sentimiento social, del sentimiento humano que mencioné antes. Así que su pregunta es: ¿de donde viene ese sentimiento? Si hacemos latihan, ¿por qué sentimos la necesidad de ayudar a otros?

Nuestro hermano de Inglaterra, Rafael, preguntó si tenemos que ayudar a otros que son menos afortunados. Bueno, no es un tenemos. Pero tenemos un instinto que viene del sentimiento de que somos seres humanos, pero algunos son más afortunados que otros. Por ejemplo, si nuestros padres son ricos, podemos ir a la escuela y lograr nuestras metas, lo que facilita solucionar nuestras necesidades en la vida.

Pero hay gente que vive en aldeas, digamos, lejos de una ciudad y que nunca logran una educación que los ayude a desarrollarse para solucionar sus necesidades en la vida, mientras que este mundo se mantenga girando; eso no se detiene. Si el ignorante se mantiene como tal; así será, aún cuando se hagan adultos seguirán siendo ignorantes ya que nadie ha mostrado preocupación por ellos.

Dios no ayudará a alguien si esa persona no hace un esfuerzo, si no tiene deseo de progresar. No obstante, somos gente que entendemos la necesidad de la educación, que entendemos el pensamiento lógico: si ignoramos quienes tiene esa habilidad, si nunca los atendemos, mientras tanto tenemos ese conocimiento y tenemos los medios para ayudar...Así que tenemos este sentimiento [de ayudar], que surge espontáneamente.

> >



---

Cuando damos, no demos porque nos sentamos forzados a hacerlo. Si damos por sentirnos forzados a dar o que tenemos que dar, eso no dará buen resultado. Eso es lo que usualmente pasa. Pero si surge un sentimiento de dar espontáneamente sin esperar nada a cambio, entonces lo que des a alguien será beneficioso para la vida de esa persona. Durante cuánto tiempo los ayudemos depende de vuestra disposición y confianza en la persona que ayuden. Ese sentimiento surge espontáneamente del latihan.

Subud está compuesto de muchos diferentes estratos; algunos son ricos, algunos son pobres, otros son habilitados, otros no lo son; algunos son saludables, otros no. Así, en el latihan, sentirán como se siente vivir en la pobreza, vivir enfermo, vivir sin amigos y así en otras situaciones. Debido a eso, lo que experimentamos en el latihan no es siempre nuestro propio sentimiento. A veces sentimos lo que alguien más está sintiendo. Cuando eso pasa puede que de repente digan, 'Oh, estoy dispuesto a dar algo para ayudar.' Eso se debe a que ustedes tienen los medios y están en una posición para dar. Bueno, ustedes reciben un sentimiento que viene de la persona que necesita ayuda. Así es como es.

Hasta las religiones dicen que si ayudas a alguien gustosamente, sin esperar nada a cambio, y esa persona está en necesidad y esperando recibir ayuda, recibirás una recompensa de Dios. ¿Qué tipo de recompensa? No recibirás dinero, no. Pero, más tarde encontrarás el camino abierto para que sustenten tu vida, o recibirás algo que no estabas esperando, pero que llegará a ti fácilmente.

Pero también puede pasar lo contrario. Ayudas cuando no es correcto hacerlo. Es incorrecto cuando esa persona no usa tu ayuda para algo bueno, sino para algo inapropiado. Por ejemplo, lo usa para algún tipo de actividad criminal o para no tener que trabajar o algo así.

Así que hay que tener cuidado cuando se da. Si lo que das hace a alguien haragán y no quiere trabajar y quiere que lo apoyen continuamente, entonces no es correcto para nosotros darle a esa persona. Es por eso que los Almoners, antes de dar apoyo tienen primero que testar. Ellos testan: ¿será correcto o no dar este apoyo? Así es como es.

Esa es mi respuesta. Si no hay nada más que necesiten preguntar, entonces eso es todo. Estaré feliz si no hay más preguntas. [Risas] Ustedes han venido desde muy lejos y ya yo no puedo viajar al extranjero.

Aún así, las cartas siguen llegando; todo tipo de preguntas. Bueno, yo continuo respondiéndolas mientras pueda. Pero me estoy poniendo vieja. Hasta leer esas cartas me es difícil, si la letra es pequeña. Hasta tengo que decirle a Muti que imprima las cartas y los nombres con fuentes grandes. Después de todo, mi vista se está agotando. Mi capacidad auditiva también. Así que, ciertamente, ser una persona mayor no es muy divertido. [Ibu ríe.]

Pero ustedes son jóvenes, así que no... Es por eso que deben ser activos ahora, antes de que envejecan, que lleguen a un estado estable. Estable significa que ya no se sientan confundidos; ustedes están en un estado de paz y pueden aceptarse. Si son viejos, vivan como tales. No traten de ser jóvenes nuevamente, no hagan eso.

¿Eso es todo?

Kumari Beck: Ibu a nombre de todos nosotros, nuevamente le damos las gracias. Estamos realmente felices de que de alguna manera podemos traer los resultados que toda esta gente y más han logrado con su trabajo. Y el hecho de estar usted aquí para oírnos y aceptar nuestro trabajo es muy importante. Y por eso le agradecemos su generosidad.

Ibu Rahayu: Muchas gracias

# Y el Agradecimiento de Ibu...

Queridos Todos:

Gracias por enviarme saludos en mi cumpleaños. Sea que recordándome y recordando que una vez estuvimos cerca y unidos en el latihan, ese recuerdo hará surgir la necesidad de acercar nuestros sentimientos al poder de Dios. Dios siempre está presente y conoce nuestras necesidades, mientras no nos olvidemos de ÉL.

Sinceramente

Ibu, Siti Rahayu Wiryohudoyo

## Un importante mensaje de Ibu

Como algunos de ustedes ya saben, Ibu Rahayu ya no está en condiciones de testar sobre talento de miembros, matrimonio y trabajo. Esta ha sido la situación por unos cuantos años y la razón para la indisposición de Ibu es simplemente debido a su edad; ya ella no es joven y tampoco es físicamente fuerte como antes. Este tipo de test es demasiado para ella ahora.

Aunque esto ha quedado claro en el pasado, Ibu Rahayu aún continúa recibiendo cartas solicitándole que teste sobre el talento de los miembros, matrimonios y trabajo.

A fin de que los miembros puedan entender y estar conscientes de la situación de Ibu Rahayu, por favor envíen este mensaje y la carta adjunta a sus grupos y miembros en todas partes.

Gracias por su comprensión.

## Martes de Ceniza

*Norina Dixon escribe sobre el cambio de nombres y seguir adelante...*

A la 1:25 de la mañana, del martes 11 de marzo, estaba yo sentada en el patio de lo que es ahora mi viejo hogar en Melbourne. Cuidadosamente había reunido una colección de escritos, pinturas, tarjetas y hasta viejas hojas de servicio de la iglesia que había conservado desde que me mudé para Australia desde el Reino Unido al final del 2011.



Siete horas más tarde, estaría en un tren para Adelaida con dos maletas; el resto de mis posesiones mundanas empaquetadas en tres o cuatro cajas que o iban a quedarse almacenadas o a viajar hacia la familia alrededor del mundo. Este final de poquitos y piezas, colocadas en una pila frente a mí, eran todos preciosos símbolos del mundo que había dejado atrás en Inglaterra, y que yo había guardado hasta ese momento para que me ayudaran a reconectarme conmigo misma en tiempos de necesidad.

“ *Noor, la pura luz de Dios* ”

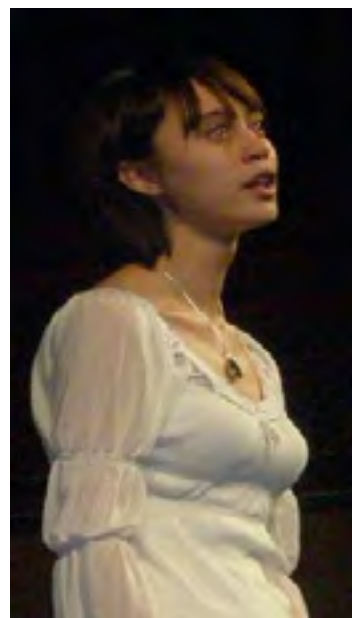
En un rato los estaría quemando, como declaración de entrega de mi vieja vida e identidad; un tipo de ceremonia de ‘limpieza’, preparándome para la travesía que me esperaba. Estaba mental y espiritualmente exhausta, después de pasar un mes botando y vendiendo la mayor parte de mis posesiones, diciendo adiós, y preparándome para quedarme sin

> >

base.

Al prender fuego a las primeras piezas de la pila, se levantó una ráfaga de aire que tal parecía determinada a echar el humo en mi cara, siguiéndome al cambiar de posición para escocer mis ya adoloridos ojos. Sin embargo, sentí una profunda sensación de calma. Reflexioné sobre el poema “Dios Sabe” por Minnie Louise Haskins, que lo habían mostrado en el congreso durante la presentación de Maxwell Fraval sobre el significado de éxito: Y le dije al hombre que estaba en la verja del año: “Dame una luz, para que pueda entrar segura a lo desconocido.” Y él contestó: “Sal a la oscuridad y pon tu mano en la Mano de Dios. Eso será para ti mejor que la luz y más seguro que un camino conocido,” Así que salí, y encontrando la Mano de Dios, caminé alegremente, adentrándome en la noche. Y Él me guió hacia las colinas, al romper el día en el solitario Oriente.

Maxwell había continuado para decir que hablando simplemente, el éxito es la habilidad para recibir guía, y tener el coraje de seguirla. Eso fue lo que me trajo a donde yo estaba. La guía interna, innegable en su claridad, para entregar el trabajo que me había permitido mantenerme en Australia y comenzar una nueva travesía. El empujón solo me había dado la visión para adelantar algunos pasos: viajar a Adelaida y a Perth para terminar en Australia Central. “El próximo paso se te aclarará desde allí”, dijo este empujón.



*Un momento memorable de la ceremonia de clausura en el congreso de Christchurch. Norina (antes Daliani) Dixon se adelantó para cantar a capela “Gracia Increible”.*

Luego me daría cuenta, con sorpresa, que esta travesía ocurriría casi totalmente dentro del período de la cuaresma, terminando en el desierto, a semejanza del propio sendero de Cristo que lo había llevado al desierto.

Ahora ya había quemado todo lo que quedaba de la pila, salvo por un último artículo: un grueso pedazo de papel de acuarela con la palabra “nacimiento” chorreada en brillantes colores a todo lo largo de su superficie. Estuvo listo para salvarse hasta el final, ya que era algo que había creado durante un taller de identidad unos pocos años antes, cuando exploraba el significado de mi viejo nombre “Daliani” (que significa “femenino”).

Un año después de mi llegada a Australia, había comenzado mi transición hacia el nombre “Norina” (que significa “brillante”), que Ibu me había dado primeramente como segundo nombre después del congreso en Nueva Zelanda. Había acabado de recibir mi pasaporte con “Norina” como mi primer nombre oficial al principio de este año, luego de mi regreso del Congreso Nacional en Tallebudgera.

Así que este era ahora el tiempo de decir adiós a “Daliani”, que me trajo a Australia, y que me hizo crecer hasta convertirme en la mujer “Norina”.

Como Norina, me embarcaría en una nueva aventura. Observé chispazos que comenzaban a surgir de los bordes de la pintura, y recordé una conversación que tuve con un preso musulmán durante una de mis visitas a la prisión de Melbourne (que había sido parte de mi antiguo trabajo). Él me había explicado que la palabra árabe “noor” se refiere a la luz que rodea y que está dentro de Dios.

Encendiendo un fósforo, él había señalado a la parte amarilla de la llama. “Esta,” dijo, son los ángeles inferiores. Ellos tientan a los humanos.”

Su dedo bajó entonces a la parte azul. “Esta” continuó, son los ángeles superiores. Ellos son los que traen los mensajes a los profetas.”

Finalmente, su dedo bajó al claro espacio entre la luz azul y el palillo. “Esta,” concluyó, “es la Noor, la luz pura de Dios.”

> >

Casi en línea con mis pensamientos, el papel con la palabra “nacimiento” de repente estalló en llamas espectacularmente. El fuego feneció en otro destello de luz para dejar alucinantes ondas de color oro, rojo y negro que se desplazaron sobre la superficie del papel convirtiendo el resto en ceniza. Me quedé atónita por su intensidad visual, preguntándome vagamente si era la pintura o el papel el que había provocado efecto tal.

“Bueno, ese fue en todo caso un buen final,” Pensé con satisfacción. Después de vaciar el recipiente metálico de su quemado contenido, me retiré a la cama, mis ropas y pelo lleno de humo y ceniza. Entonces entré en un estado de quietud, pedí a Dios me protegiera y guiara en la travesía por comenzar, con una oración para la presencia de Cristo.

Al acostarme para dormir, sentí el ritmo y tonada de un viejo himno cristiano que surgía de mi corazón, llenando mi mente, oídos y cuerpo:

Dios está en mi cabeza  
Y en mi comprensión  
Dios está en mis ojos  
Y en mi mirada  
Dios está en mi boca  
Y en mi hablar  
Dios está en mi corazón  
Y en mi pensamiento  
Dios está en mi fin  
Y en mi partida  
Amen

## Un Paso hacia Dios

*Rashidah MacDonald escribe sobre su travesía al Congreso Australiano 2014...*

Hace muchos años oí el dicho “Cuando das un paso hacia Dios, Dios viene corriendo hacia ti con los brazos abiertos”\*. Muy inesperadamente, este dicho venía a mí frecuentemente durante toda la semana en el reciente Congreso Nacional de Subud Australia en Queensland. (\*Uno de los dichos del Profeta Mahoma.)

Mi travesía al Congreso comenzó con la decisión muchos meses antes, de No asistir. El sentido común dijo que yo no podía ir, pero Dios me dijo otra cosa. Explicué los asuntos claramente; como ir era imposible, pero aún así Dios me dijo otra cosa. “Usa tus puntos de vuelo para llegar allá” (O no, Dios hasta sabe sobre ese secreto alijo). Por lo que entonces comenzó la negociación. Al final llegamos a un acuerdo; yo accedí a ir si había asientos disponibles usando mis puntos.



*Haciendo banderas...solo una de las muchas actividades en el congreso australiano 2014.*

Esperé muchas semanas antes de chequear si había algunos vuelos, con la esperanza de que si lo dejaba para demasiado tarde, no habría ninguno libre. Estaba seguro de que cuando lo haría no habría asientos para la Costa de Oro. Así que eso era, el trato estaba cerrado; mi voluntad era esa y no iría al Congreso. Pero Dios no iba a dejarme renegociar el trato tan fácilmente.

Una hermana Subud me llamó para decir que había reservado boletines para el congreso y preguntó si yo iba. Dije que no, y expliqué la situación. Ella dijo que iba a volar a Brisbane y preguntó si yo había chequeado la disponibilidad de asientos en esos vuelos. No lo había hecho, pero ya que me lo preguntaba me di cuenta de que tenía que chequear. Después de todo había hecho un trato. Había asientos disponibles, y podía volar los 7,000 kilómetros desde Perth hasta Brisbane y regresar a casa de nuevo por solo \$50.

### El Trato Estaba de Regreso

Hmmm...de repente el trato estaba de regreso. En los siguientes meses, todas las otras sensibles y prácticas razones que había encontrado para no ir, se disolvieron. Una a una se resolvieron hasta que al llegar el momento estaba lista para partir, quedó claro que yo realmente necesitaba ir al Congreso. No era si ‘quería’ ir, sino que ‘necesitaba’ ir. No supe durante los meses anteriores cuanto lo necesitaba, pero Dios claramente estaba por delante de mí y de mis fuerzas inferiores, y sabía perfectamente que necesitaba de alguna purificación interna y de un rejuvenecimiento.

> >

Durante todas estas negociaciones ‘internas’, una de las principales razones que se me dijo para ir, fue la de apoyar a Subud Australia. Esto hizo que me preguntara quién o qué es Subud Australia. ¿Quién soy yo sino una insignificante recién llegada a Australia? ¿Por qué mi presencia en el Congreso haría alguna diferencia a Subud Australia? Entonces me mostraron como Subud Australia era más que un comité allá lejos, a miles de millas del desierto australiano; éramos todos nosotros juntos como Uno. Eras tú, era yo, era Australia, era la tierra, tanto como el centro espiritual de todos nosotros. Me mostraron cómo el significado de unirnos para hacer latihan era mucho mayor que lo que pudiera jamás comprender; como tenía un enorme impacto en lo visible y en lo invisible

“  
*No era sobre ‘querer ir’  
sino sobre ‘necesitar ir’...*  
”

### La Purificación Está Lista

Mi travesía física al Congreso comenzó con un dolor de cabeza que llegó horas antes de estar lista para tomar el vuelo. O Dios mío... mi purificación estaba ya comenzando. Mis dos hermanas Subud y yo estábamos en el vuelo de media noche, y no pude dormir nada; el dolor de cabeza y la altura, presionando sobre mi cráneo. Al llegar a Brisbane, mi próximo desafío fue el de cumplir mi trabajo de lectora de mapa en el carro rentado, a fin de navegar para encontrar el desayuno, y luego encontrar nuestro camino a la Costa de Oro. Decidimos tomar la ‘ruta paisajística’ a lo largo de la costa, que resultó ser un interminable paisaje de altos edificios, carros, luces de tráfico y cadenas de comida rápida rodeando la playa. De alguna manera eso hizo que mi cabeza y corazón se sintieran peor.

Al llegar al lugar del Congreso, aún teníamos varias horas para esperar antes de que pudiéramos entrar en nuestras habitaciones. Aún con molestias por el dolor de cabeza, sin poder dormir y con náuseas del recorrido por la costa de los rascacielos, estaba agradecida de encontrar un lugar donde echarme sobre la hierba y cerrar mis ojos. Hasta las hormigas de Queensland que subían a mi cuerpo tendido en la hierba sentían mi difícil situación, y misericordiosamente solo me usaban como otro paisaje por donde cruzar en lugar de como fuente de comida. Silenciosamente envié mi amor y gratitud a esas amables hormigas por no picarme, mientras estaba allí echada preguntándome por qué había venido, y deseando haberme quedado en casa.

A la mañana siguiente mi dolor de cabeza estaba peor y aún me estaba preguntando por qué había venido. La combinación de falta de sueño, dolor de cabeza, y otros factores, dispararon las condiciones necesarias para un perfecto latihan de “tormenta de purificación”. Durante ese primer latihan matutino, me redujeron a punto de ruptura y lloré y lloré. Surgieron dolores enterrados de mi niñez, y al continuar el latihan, me mostraron cómo mi antigua pena no se originó en mi niñez, sino que ya estaba presente antes de nacer, y se extendía a miles de años en el pasado. A través del latihan lloré y pedí perdón a Dios desde lo más profundo de mi ser. Después, me tomé un café doble, el sol salió, abracé a mis compañeros de viaje, y mi corazón se sintió como si hubiera perdido unos cuantos kilos de antigua basura.

### La Bendición del Latihan

Después de eso, llegó la bendición del latihan y me entregó a muchas inesperadas y maravillosas situaciones. Estaba agradecida de que Dios había arreglado las cosas tan bien que mi gran proceso purificador del congreso había comenzado antes de regresar a casa, y me había golpeado con total fuerza en la primera mañana del primer día. Después de eso me liberé de los dolores de cabeza y del corazón, y pude continuar con mi trabajo de delegada de ayudante de grupo.

Durante el congreso fui bendecida al ser testigo de una apertura, asistir a profundos y amplios latihans, a muchos talleres kejiwaan, y fui invitada a sesiones personales de test con hermanas que nunca antes había conocido; conectada a un profundo e intenso nivel, revelador de la unidad de todos nosotros. Como yo, otras hermanas también se enfrentaron a inesperadas purificaciones que surgieron de lo

“  
*El sentido común  
me dijo que no  
podía ir, pero Dios  
me dijo otra cosa.*  
”

---

profundo de sus latihans, y qué perfecta oportunidad de hacerlo, en un ambiente seguro, lejos de las presiones de la vida diaria y del trabajo. Similar a hacer Ramadán, la intensidad de los latihans en el Congreso puede traernos lo inesperado. No siempre es fácil, pero las bendiciones y el crecimiento que pueden surgir de ellos vale la pena.

Tal como Ibu Rahayu nos escribiera en su alocución al Congreso: “En Subud, los congresos, tanto nacionales como mundiales son esenciales. Además de necesitarlos para el desarrollo de Subud localmente, no son menos importantes para el desarrollo de Subud en el mundo. En un congreso, la gente que desea dedicarse a Dios se une a través del latihan.

Mi congreso estuvo ocupado internamente y a veces necesité apartarme para encontrar algo de alivio de su intensidad. No pude asistir a todas sus reuniones, debido a las demandas de ser ayudante y también de necesitar algo de tiempo para esta a solas, pero en las que asistí reinaron la relajación y la armonía.

Me encontré a mí misma en la reunión del Consejo Nacional sobre presupuesto y supe que la donación mensual promedio por miembro al Comité Nacional fue de \$16. La reparación y desarrollo de nuestras almas, la experiencia de una Vida dentro de nuestra vida, la posibilidad de convertirnos en nuestro verdadero ‘Yo’, y de seguir vivos después de muertos, ¿todo por el precio de un café a la semana? O no, cuando muera ¿Me cuestionarán los ángeles por eso? ¿Es ese un reflejo de cuanto valor damos al latihan y a nosotros mismos como Subud Australia? Tomé nota mental para aumentar mi contribución a mi grupo.

La fuerte presencia de la Juventud en el Comité Organizador del Congreso, la hora Comunitaria de SICA, las presentaciones de Susila Dharma y de SES me mostraron que nuestras alas están en pleno vuelo. En la sesión de SES sobre “Éxito”, el tema principal pareció ser “Escucha a tu guía y ponlo en práctica.” Posteriormente los Ayudantes Nacionales testaron sobre esto con nosotros después del latihan; ¿Cuánto del latihan ponemos en práctica en nuestras vidas diarias? ¿Cómo Dios nos haría ponerlo en práctica? ¿Cuáles son los obstáculos dentro de nosotros mismos que lo impiden? ¡Eso fue muy interesante!

### Muchas Bendiciones

Es difícil describir las muchas bendiciones que me devoraron con un amor y bendición que fue más tangible que el aire fresco del mar allá en la playa. Una y otra vez durante el Congreso, me recordé de ese dicho: “Cuando das un paso hacia Dios, Dios viene corriendo hacia ti con los brazos abiertos”.

Muchos dieron ese paso al venir al Congreso, incluyendo a quienes volaron todo el trayecto desde Europa y América para unírseles. Yo estuve encantada de encontrarme con mi maestra de segundo grado, que vino desde América con su esposo. No la había vuelto a ver desde que era una niña en Indonesia.

En general, las bendiciones que recibí del Congreso fueron mucho mayores que las que pude imaginar. Mi más profunda gratitud va hacia Dios por posibilitar el que fuera a pesar de mi protesta y arrastrando mis pies. También mi gran agradecimiento a Subud Australia; a todos nosotros, hermanas, hermanos, comités, ayudantes, Asmaniah nuestra presidenta, el Comité Nacional, los Ayudantes Nacionales, los Ayudantes Internacionales, y a todos los integrantes del Equipo Organizador del Congreso, que trabajaron tan duro, donando su tiempo desinteresadamente para hacer posible el que todos nosotros nos reuniéramos a profundizar y ampliar nuestras conexiones con Dios y con cada uno. Muchas gracias.

El próximo año el Congreso se celebrará en la Costa del Sol, a una hora al norte de Brisbane. Aún si no quieres venir, ven y da el primer paso y mira a ver qué pasa.

# Caminata por mis 70

*Rapahel Bate dice que... para celebrar mis 70 años de vida voy a hacer el Camino de Santiago de Compostela en España comenzando el 1ro de mayo y terminando del 1ro al 6 de junio. Una distancia de 798 Km....*

Esta es una recaudación de fondos para el desarrollo global, y mi caridad de elección es Susila Dharma Internacional. SDIA promueve conciencia sobre asuntos claves tales como igualdad de género, derechos de los niños, cuidados de salud, medios de vida sustentables, y prácticas innovadoras y de desarrollo efectivo



*Raphael Bate (derecha) en una vista a YUM en Indonesia el pasado año.*

SDIA trabaja para servir las iniciativas sociales y humanitarias de la gente común a lo largo y ancho del mundo; los proyectos que empoderan a la mujer y a los niños a través de la educación y las microempresas, aportan salud a través de clínicas mutualistas en África y promueve la agricultura orgánica en la India.

Quiero ayudar a que SDIA se mantenga recaudando fondos a través de su patrocinio o de mi caminata. Pueden unírseme con una promesa o donación por kilómetro, la semana o por todos los 798 kilómetros.

Patrocinen mi caminata épica haciendo una donación a SD Gran Bretaña en línea a Virgin Money Giving. Por favor vea la sección de ‘Eventos’ e indique en el mensaje que su donación es para “Walk your Age”. Si no están en Gran Bretaña, pueden patrocinar mi caminata épica haciendo una donación a SDIA en línea a [susiladharm.org/support-sdia](http://susiladharm.org/support-sdia) (Escojan la Opción 3, “Apoye un Proyecto”) e indique en el mensaje que su donación es para “Walk your Age”. Gracias, Raphael Bate, email: [randhbate@gmail.com](mailto:randhbate@gmail.com)

[Vea/descargue todo el .pdf sobre la caminata de Raphael desde la página inicial de Subud Vision.](#)

## Encuétrame y Únete a Mí

¿Te gustaría unírte en parte del camino...en todo el camino? Estas son mis fechas aproximadas (me mantendré tan próximo a ellas como sea posible) y lugares donde podríamos encontrarnos: 30 de abril St. Jean Pied de Port: 1º de mayo Ronceville: 7 de mayo Logroño: 12 de mayo Burgos: 20 de mayo Astorga: 25 de mayo Villa Franca: 3 de junio Santiago de Compostela. ¡Bon Camino!

# Los Archivos

*Una breve historia de los archivos escritos de Bapak desde 1986 hasta el presente por Daniela Moneta, Archivista de los Archivos Internacionales Subud, Estados Unidos...*

“Es por eso que he explicado que los archivos son la fuente para Subud. Estos deben ser preservados todo el tiempo, porque mientras los tengamos y se administren profesionalmente, Subud no perderá su fuente.” 13 CDK 2. Explicación de Ibu Rahayu durante la Reunión del Plan de Patrimonio de Wisma Subud, 30 de julio del 2013.

Desde 1956 hasta 1986 cuando Subud comenzó a difundirse en el mundo, Bapak recibió miles de cartas de los miembros Subud pidiendo consejo sobre asuntos espirituales y mundanos. Se recibieron aproximadamente 84,000 cartas



*Cuarto de temperatura controlada en Wisma Subud para la preservación de alta tecnología que incluye 84,000 respuestas de Bapak a las cartas de los miembros.*

---

durante este período de treinta años. Estas cartas conforman el grueso del material en los Archivos de la WSA en Wisma Subud, Yakarta, Indonesia.

Desde la muerte de Bapak, Ibu Rahayu ha asumido mucha de la responsabilidad de contestar las preguntas de los miembros y aconsejarles sobre asuntos espirituales. Los papeles originales y ahora muchos archivos digitales se están coleccionando y preservando; estos documentos representan la historia de nuestra organización Subud.

Los historiadores nos dicen que preservar los primeros cincuenta años de cualquier importante organización o movimiento es crítico. Bapak hizo un excelente trabajo en la preservación de los primeros treinta años, pero desde su fallecimiento, hemos hecho algunos importantes esfuerzos para ponernos al día con objeto de preservar la historia de nuestra organización desde 1986 hasta el 2006 y más allá.

### **En Peligro de Perderse**

Bapak falleció en junio de 1986. Harris Robert y su madre Aishah Roberts, quienes vivieron en Wisma Subud, viajaron alrededor del mundo a principio de 1987 visitando centros Subud, diciéndoles a los miembros que los archivos de Bapak estaban en peligro de perderse.

Ellos vinieron a Subud Los Ángeles, donde Daniel Moneta vivía en ese tiempo; y ella se motivó a involucrarse en el rescate de estos archivos. Daniela era conservadora de documentos y había trabajado previamente restaurando libros y documentos en Italia para la Biblioteca Central Nacional y los Archivos Centrales italianos desde 1967 a 1973 y tenía una maestría en Ciencias de Biblioteca e Información, de la UCLA (1980) con especialización en Administración de Archivos.

Daniela dio una presentación en el Congreso Nacional de Subud California en el verano de 1988 sobre cómo rescatar los archivos Subud en Indonesia. Lorenzo Music asistía a la presentación y estuvo de acuerdo en formar un comité y ser el recaudador de fondos.

Daniela comenzó trabajando en un plan detallado para comprar equipos y suministros para los Archivos indonesios y estuvo de acuerdo en dejar su trabajo como archivera del Museo del Suroeste de los Ángeles para trabajar en Indonesia. La recaudación de fondos para este proyecto continuó hasta el Congreso Mundial de Colombia en 1993, cuando se completó el primer paso importante en la preservación de los archivos escritos de Bapak.

### **Haciendo un Inventario**

En enero de 1989, Daniela asistió al 8º Congreso Mundial en Sídney, Australia, donde la Asociación Mundial Subud decidió ubicar cinco lugares para los Archivos Internacionales, siendo estos Indonesia, Inglaterra, Japón, Australia y los Estados Unidos.

Ella combinó este viaje al Congreso Mundial con una estancia de tres semanas en Indonesia para hacer un inventario de la colección y tomar medidas. Ella se reunió con el entonces comité de los Archivos Internacionales Subud que consistía de Harlinah Longcroft, Harris Roberts, Pak Widarbo, y otros indonesios para planificar la preservación de los Archivos de Bapak, todos los cuales debían permanecer en Indonesia.

Daniela creó un sistema de numeración archivera para todos los documentos Subud a fin de poderse usar en todos los centros de los AIS. Ella compró el equipamiento necesario para ordenar, preservar y dar acceso a los Archivos de Bapak que incluyeron: una cámara de microfilm, un lector de microfilmes, cientos de rollos de microfilmes, miles de carpetas para archivos y cajas con calidad libre de ácido, un higrotermógrafo para medir la temperatura y la humedad, papel libre de ácido para colocarlo entre las fotografías, las carpetas y las cajas para las fotografías, una cámara Hasselblad para copiar las fotografías y hacer negativos de copia de 4 x 5 pulgadas, y equipo para revelar películas

“  
*Se recibieron  
aproximadamente 84,000  
cartas*  
”

> >



Ella comenzó investigando las mejores opciones para la desacidificación de los documentos manuscritos por Bapak sobre papel de periódico de mucha acidez que se estaban deteriorando muy rápidamente. Los suministros y el equipamiento se pagaron por los esfuerzos de recaudación de fondos de Lorenzo y Henrieta Music y Ruslan Moore.

### Trabajo a Tiempo Completo

En junio de 1989, Daniela llegó al complejo Subud, Wisma Subud, en Yakarta, Indonesia, y trabajó a tiempo completo a fin de terminar de archivar todos los materiales de Bapak hasta julio de 1993, terminando en el 9º Congreso Mundial Subud en Colombia,

Durante este tiempo ella entrenó a seis miembros indonesios y a varios voluntarios para que ayudaran con el trabajo, informó regularmente al Comité Internacional Subud (ISC) sobre el progreso, escribió artículos sobre el proyecto y trabajó con el equipo de recaudación de fondos para apoyar el proyecto.

Ella encontró un procesador de películas confiable en los Archivos Estatales Indonesios para que desarrollara los rollos de microfilmes del cuarto de millón de artículos de la colección de Bapak. Estos microfilmes maestros se llevaron a los Estados Unidos y se hicieron copias para tres de los Centros Internacionales de Archivos Subud.

Ella terminó el plan para preservar los documentos manuscritos de Bapak sobre papel de periódico y el equipo lo envió a Yakarta desde los Archivos Nacionales de Canadá a fin de eliminar la acidez de los miles de papeles en la colección. Este trabajo se terminó en 1994.

Daniela seleccionó y compiló una colección de 5,000 páginas de cartas que los miembros habían enviado a Bapak solicitando consejo y las respuestas de Bapak a estas preguntas. Todas estas páginas se fotocopiaron, eliminándose de ellas los nombres de sus autores y cualquier otra información sobre la identidad de éstos, las páginas se microfilmaron y se organizaron en un juego de microfichas.

Estas cartas se indizaron por asunto; trabajando con Mansur Medeiros, y se desarrolló un grupo único de términos de asuntos, a fin de hacer esta colección asequible. De acuerdo a la sugerencia de Ibu, el juego de microfichas se llevó al 9º Congreso Mundial en Colombia y aún está intacto con copias en los Estados Unidos y en Indonesia.

### Inundaciones en S. Widjojo

Durante el último año y medio de estancia en Indonesia, hubo dos grandes inundaciones en el edificio del banco P.T. S. Widjojo afectando los archivos que habían sido almacenados en los sótanos del edificio, Daniela y su equipo rescataron dos veces la colección, sacándola y secándola.

Después de la segunda inundación, ella organizó el traslado de un conjunto de documentos seleccionados a los Archivos de Wisma Subud. Esta era una importante colección de aproximadamente un cuarto de millón de artículos. Bapak tuvo su oficina en el edificio del banco por muchos años y había muchos documentos mezclados con los papeles del banco Widjojo que tenían que ver con el trabajo de Bapak en Subud en todo el mundo.

P.T. S. Widjojo pagó el salario del equipo de los Archivos durante este período que ayudó a financiar el trabajo de rescate del proyecto de los Archivos de Bapak en Wisma Subud. El equipo trabajó a tiempo parcial tanto en el edificio Widjojo como en Wisma Subud por cerca de nueve meses.

Al acercarse el final del proyecto de cuatro años Daniela coordinó que la solución de la desacidificación se enviara desde Canadá a Yakarta. Esta es la solución que se usa en los Archivos Nacionales de Canadá para eliminar la acidez de los libros impresos en papel de periódico. Debido a que tuvo que regresar a los Estados Unidos ella entrenó a Mutahar Glasgow para que terminara el proceso de

“  
*Mantener los primeros  
cincuenta años de  
cualquier movimiento  
importante es crítico*  
”

---

eliminación de acidez de los papeles manuscritos sobre papel de periódico en los Archivos.

### Desde que Daniela se Fue de Indonesia

Desde que ella se fue de Indonesia, Daniela dirige ahora un negocio de genealogía y ha trabajado como archivista y bibliotecaria en el Maricopa Community College en Phoenix y enseñado en los departamentos de Historia y Humanidades de la Universidad Estatal de Arizona durante cinco años.

La WSA continúa manteniendo los cinco lugares de los AIS para el microfilm; el lugar de los Archivos indonesios continúa manteniendo los documentos originales de Bapak e Ibu y los Archivos australianos mantienen la mayoría de los restantes documentos internacionales, incluyendo los que se necesitan para escribir la historia de Subud.

Ya que la preservación de los escritos de Bapak ha terminado exitosamente, desde el 2012 se encaminan los esfuerzos para preservar las restantes 1,300 grabaciones de charlas de Bapak como 'El Proyecto Legado' y, ciertamente, ambos proyectos forman parte importante del legado de Subud.

Daniela continúa trabajando como coordinadora voluntaria en los archivos nacionales e internacionales de la WSA en los Estados Unidos. Esto incluye recolectar y preservar los documentos Subud del Área 3, que cubre las zonas 7, 8 y 9 (Las Américas).

Ella también está trabajando en una versión electrónica todo texto del juego de microfichas de consejos de Bapak y recibe un pequeño estipendio por los proyectos especiales de los archivos internacionales. Por ejemplo, ella está desarrollando una ayuda de búsqueda electrónica para usarse en las fuentes de referencia por los cuerpos organizacionales y espirituales de Subud así como por los afiliados sociales, culturales, empresariales y organizaciones juveniles asociadas

El equipo de los archivos planea demostrar la base de datos en el Congreso Mundial en Puebla. Otros miembros del equipo de los Archivos Internacionales incluyen a Armand Bisson en Francia como coordinador, y a Amalijah Thompson en Australia, Solihin Garrand en Inglaterra, Farland Williams en Wisma Subud, e Ichiro Nakamura en Japón.

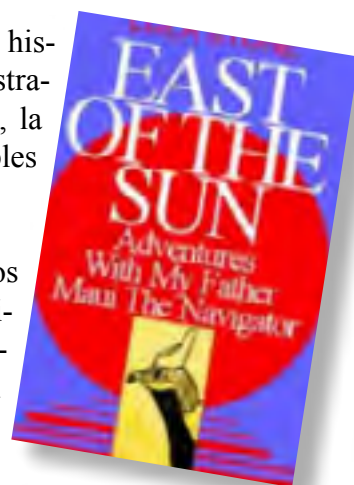
---

## Libros por Lola Stone

*Lola escribe sobre dos libros recientemente publicados. Si alguna vez tenemos un premio por el Mayor del año, este debe ir a Lola, que a sus algo más de 80 es un modelo para todos nosotros con su creatividad, productividad, espíritu aventurero e interminable alegría...*

Mudarme a Hawái parece haber estimulado mi creatividad. Comencé escribiendo una historia de amor contada a través de cartas y luego un libro para niños pequeños con ilustraciones. Aunque no puedan acceder a mirar sus páginas debido a algunos problemas, la historia y sus ilustraciones están listas. Estas y otros escritos publicados están disponibles en: [amazon.com/author/lolastone](http://amazon.com/author/lolastone)

Al principio de los ochenta Prentice Hall nos pidió hacer, un libro sobre los Milagrosos Secretos de Salud de la Polinesia/Hawaiana. Y lo hicimos. Entonces leí de un descubrimiento de escritura lítica en una cueva que cautivó mi atención y me llevó a una investigación de muchos años juntando todos los factores y creencias del área del Pacífico. Me estoy refiriendo a "Al Oriente del Sol: Aventuras con Mi Padre Maui el Navegante".



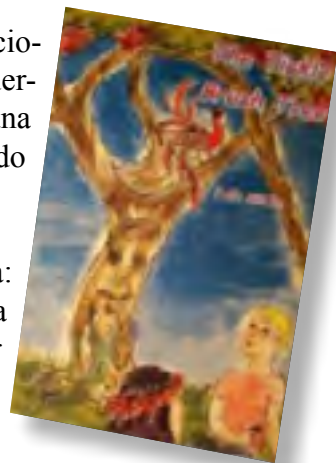
Aquí está como comenzó. Una de las primeras personas que conocí en las Islas fue a una vieja mujer, Ruth Hanner de la Isla de Kaua'i. Ella era de la familia Sinclair que se había asentado allí hacía muchos años y que estaban relacionados con la familia Robinson, propietarios de la isla Ni'ihau que la habían reservado

> >

solo para los Hawaianos.

Ruth era una mujer con escuela que me introdujo a las primeras ediciones de las publicaciones de la Sociedad Epigráfica que habían sido recientemente publicadas. Tal como lo recuerdo fue en la 2da edición que leí sobre la traducción del Dr. Barry Fell de Harvard de una antigua escritura libia que describe un viaje marino que tuvo lugar en el 232 AC, fechado por haber reportado un eclipse solar en ese tiempo.

Comencé a visualizar el crear una historia como aquellas que disfruté en mi adolescencia: aventuras en alta mar enfrentando todo tipo de peligros y desafíos. Y aunque denominaría a mi cuento como de ficción histórica podría ser tan posible y verdadero como cualquier evento real. Y así comenzó una docena de años de investigación. Afortunadamente en la era pre-computadora, una de las cien mejores bibliotecas de investigación en los Estados Unidos, la Hamilton, era de fácil acceso en la Universidad de Hawái.



Estaba intrigada que pudiera probarse que Maui, por mucho tiempo considerado un embaucador y héroe en toda la Polinesia, fuera, después de todo, como el Rey Arturo, un personaje real. Por lo que leí leyendas y libros de historia, no solo del Pacífico sino de Egipto de ese período y otros sobre técnicas polinesias de viaje (Y debido a que yo era miembro de la Sociedad Polinesia de Viajes que se acababa de fundar, estuve en todo eso desde el mismo comienzo.)

Mantuve una correspondencia con el Dr. Fell y compartí mi primera interpretación de “Al Oriente del Sol: Aventuras con Mi Padre Maui el Navegante” con él, lo cual aprobó, alentándome a continuar. Y así he trabajado años tras año, trabajando en él a costa de otros proyectos, particularmente debido a que el Dr. Fell falleció antes de que él mismo pudiera publicar más detalles sobre este extraordinario viaje. Me doy cuenta de que aparte de las Publicaciones Ocasionales de la Sociedad Epigráfica mi relato de este fascinante viaje pudiera ser el único conocimiento de este extraordinario descubrimiento.

Si deseas compartir esta experiencia, échale un vistazo al sorprendente diseño de la portada al igual que a varias páginas del manuscrito. Puedes comprobarlo con la lista de direcciones que abajo presento.

#### Para Jóvenes Lectores

“El Árbol del Cepillo” (Tickle Brush Tree) es una historia que se originó de la visita a mi esposo Bob y a mí misma por tres de nuestros más jóvenes nietos mientras vivíamos en las Islas. Esto fue cuando comenzamos a buscar el Árbol del Cepillo.

Explicué que había muchas variedades de estos árboles, algunos con pétalos velludos con un olor agradable, excepto que el que estuvimos buscando tenía flores rosadas y que a los árboles aquí a veces se les llama árboles sombrillas y solo se encuentran en tierras tropicales y también en algunas Islas del Pacífico.

Así que cada vez que los hijos nos visitaban, salíamos a la aventura de encontrar el Árbol del Cepillo (Para saber si lo encontramos y cómo ganó su nombre tendrán que leer la historia). Para darles una pista: Si alguna vez ha visto una mimosa en flor, sabrán cómo luce la flor del árbol de cepillo. Y aunque las flores de mimosa son doradas y quizás tengan un perfume más fuerte, de seguro que son primos hermanos

Las ilustraciones con colores de acuarelas muestran nuestras aventuras en la línea de saber más sobre nuestra búsqueda del árbol y para saber lo que pasó a continuación tendrán que leer la historia. Fue escrita para leerla a niños de 3 años en adelante, y para que niños mayores que buscan aventuras lo lean por sí mismos.

“  
*Maui, embaucador y héroe en toda la Polinesia, puede haber sido una persona real...*  
”

>>

---

¡Buena suerte! Asegúrate de que te oigan si de verdad encuentras un Árbol de Cepillo.

Si desean recibir mis blogs, están disponibles en:  
<http://thoughtsoflola.wordpress.com/>

Los libros están disponibles en Amazon.com

Tickle Bush Tree (Árbol del Cepillo): [www.amazon.com/Tickle-Brush-Tree-Lola-Stone-ebook/dp/B00F46X2V4/](http://www.amazon.com/Tickle-Brush-Tree-Lola-Stone-ebook/dp/B00F46X2V4/)

East of the Sun (Al Oriente del Sol): [www.amazon.com/East-Sun-Adventures-Father-Navigator-ebook/dp/B00G-09CR88/](http://www.amazon.com/East-Sun-Adventures-Father-Navigator-ebook/dp/B00G-09CR88/)

Laurie Solomon, de Subud Florida puso ambos libros en formato e-book, y el sorprendente diseño de la portada del libro fue creado por K. Inwood, de Bangkok (a quien le gusta mantener un perfil bajo).

La mitad de los ingresos provenientes de la venta de los libros se donarán a Subud.

---

## ¿Le gustaría que Subud Voice Continuara?

*Ilaina Lennard, fundadora de Subud Voice, escribió esta carta sobre mantener la revista. La carta se dirigió a los comités nacionales, pero quizás los miembros Subud quisieran también leerla...*

Hola hermanos y hermanas

He comenzado a pensar sobre el futuro de Subud Voice y su necesidad de financiamiento. Estoy escribiendo este correo después de consultar con Harris Smart y Marcus Bolt, porque se me ocurre que puede ser una buena idea enviar una carta a los Comités Nacionales de habla inglesa y española en caso de que pronto tengan reuniones y tengan en su agenda el Congreso Mundial, y pudieran añadir la necesidad de discutir sobre Subud Voice.

Como puede que sepan, comencé SUBUD VOICE en 1987, después de la muerte de Bapak. Lo comencé porque sentí que se necesitaba una forma de unirnos en ese tiempo de tristeza. Comenzó con solo cuatro páginas, pero rápidamente creció hasta 16, al comenzar a recibir respuestas de los miembros Subud de todo el mundo y compartirlas con los demás a través de este pequeño boletín.



*Ilaina Lennard*

En esos días el costo se cubría con suscripciones, debido a que SV se producía en papel. Pero en estos momentos las cosas son diferentes. Por distintas razones no ha sido posible continuar produciendo el SV de esa manera, debido a que el trabajo involucrado en enviarlo por correo y administrar las suscripciones sería demasiado. Por lo que como saben ahora está disponible solo en línea.

En el 2001 tuve que abandonar la tarea de Editora de SV, y Harris Smart la asumió, hábilmente apoyado por Marcus Bolt haciendo la maquetación, y Kitka Hiltula en la presentación Web. Su trabajo ha sido invaluable, y no pude haber pedido tres personas más talentosas que ellos para que se hicieran cargo de lo que había comenzado en esos años anteriores. Ellos hacen el trabajo con tanto amor y por muy poca paga.

Sin embargo, debido a que ahora no hay suscripciones, ha llegado el momento cuando SV no puede continuar sin apoyo financiero. Esto significa que después de la edición de julio no habrá más a menos que se financie por los países anglo e hispanoparlantes de todo el mundo Subud. Me parece una lógica petición solicitar esta ayuda financiera porque Subud Voice esta disponible gratis para todos los miembros Subud de todas partes, > >

---

por lo que dar apoyo financiero por parte de los países involucrados parece correcto.

El papel de SV en Subud como un todo, incluye:

Publicar las charlas y consejos de Bapak. Unir a gente de diversos orígenes. Ser vocero de opiniones, historias sobre gente, qué están pensando y haciendo los países y comités, SD y el trabajo de otras Alas, etc.

Es importante tener una publicación independiente al igual que la admirable WSA News. Subud será más pobre sin Subud Voice. Pero sin financiamiento no habrá más después de la edición de julio. Entonces (por ejemplo) no habrá más informes del Congreso Mundial porque Subud Voice se habrá quedado sin fondos.

Aquí les presentamos las cifras de sus costos mensuales y anuales:

Cifras de costos por mes en Dólares australianos  
(AUD\$).

Maquetación/Armar...400; *de estos ya Subud Gran Bretaña paga la mitad. ¡Gracias!*

Prueba de lectura... 80

Presentación Web/administración...100

Editor... 200

Edición española...  
200

Miscelania (impresión etc)... 100

Total AUD\$ 1080 por mes

Total anual: AUD\$ 12,560; libras esterlinas £7060; USD 11,806 y CAD 12,941

He dejado las cifras de la edición en español ya que los países varían, pero aquí arriba está el costo de la traducción que hace Samuel en Cuba. ¿Como podremos agradecerle lo suficiente a Samuel (Andrés) Pérez Morillas por todo el dedicado trabajo de traducción que hace?

Mi sugerencia ahora es, asumiendo que les gusta que Subud Voice continúe, ¿Podrían los comités nacionales planificar enviar un poco como adelanto lo más pronto posible, y lo más tarde comenzando en junio julio 2014 (cada mes o anualmente) para las necesidades de SV?. Subud Voice es para todos los miembros Subud, por lo que tiene sentido que los países Subud paguen sus costos.

Cuando tomen su decisión, ¿podrían dejárnoslo saber? Envíen un correo a  
[subudvoice@gmail.com](mailto:subudvoice@gmail.com)

“ El momento ha  
llegado...” ”

Si quieren donar:

Vayan a [www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net), Use el botón BUY NOW (COMPRE AHORA) para todos los pagos a Subud Voice incluyendo DONATIONS. No use el botón DONATE a menos que usted sea de Australia ya que solo permite que entre estados australianos.

No podemos hacer otra cosa que aceptar donaciones en AUD\$. La gente tendrá que hacer la conversión ellas mismas a partir de sus monedas.

Muchos sitios en la web le permiten hacer esto: simplemente entre CURRENCY CONVERSION en ‘Search’ y calcule la conversión de moneda ANTES de ir a la página y hacer la donación.

Y que Dios los bendiga a todos- Ilaine Lennard; e/m [ilaina.l@blueyonder.co.uk](mailto:ilaina.l@blueyonder.co.uk)

# Venga al Pinturezco Budapest, Hungría

Subud Budapest escribe...

Estamos tratando de hacer una pequeña empresa preparando un cuarto para los miembros Subud viajeros en nuestra Casa Subud.

Budapest es un destino favorecido para quienes visitan Europa Oriental y para aquellos interesados en una ciudad con encanto de 'viejo mundo'. Cerca de los teatros, la opera y los museos, la Casa Subud tiene su cuarto para un corto viaje a Budapest.

Ubicada en el corazón de la ciudad y separada a solo una calle a pie, la Casa Subud tiene una habitación con doble cama.

Para disponibilidad por favor contacte a Darryl-Ferdinand, [darrylsz@yahoo.com](mailto:darrylsz@yahoo.com) +36-70-415-8587



# CONVOCATORIA A TODOS LOS AUTORES SUBUD

Para el Congreso Nacional Británico, Ilaina Lennard (con la ayuda del equipo de Subud Voice) produjo un folleto de cuatro páginas, en color y tamaño A5 titulado 'Libros por Autores Subud' que lleva la imagen de las cubiertas de 20 libros. Junto a cada cubierta aparece una breve sinopsis y los detalles de contacto del autor y/o 'el URL donde comprar' y el precio. A cada autor se le cobró £25 como entrada para cubrir los costos de impresión y distribución.

La idea original fue repetir el ejercicio en tantos encuentros y congresos como sea posible, con una tirada final para el Congreso Mundial en el 2014. Sin embargo, nos dimos cuenta de que esta es una vía poco flexible de hacerlo, y tal como escribió Ilaina: "¿Puede ser muy difícil comprar un libro Subud! Les gustaría comprar uno, pero no fueron al Congreso, o quizás el libro que querían no está en venta ahora mismo. Es realmente un buen problema mostrar los libros en los eventos Subud, porque son muy pesados para transportar y los catálogos impresos son muy caros. Por lo que ideamos una alternativa de hacer un catálogo en línea en Subud Voice, y de esta forma facilitar su compra".

Cada mes publicaremos una lista de libros Subud disponibles y cómo pedirlos. Si quisiera añadir su libro a la siguiente lista, por favor envíe un pequeño jpg de la cubierta y una breve sinopsis con los detalles de 'Cómo/donde comprarlo' (use los artículos a continuación como plantilla; tendremos que editarlos si son demasiado largos) más £10 como tarifa de inscripción (esto también ayudará a mantener a SV en línea) a Ilaine Lennard, e-mail: [ilaine.l@blueyonder.co.uk](mailto:ilaine.l@blueyonder.co.uk) Tel. (+44) (0)1242 707701. Pueden usar BACS para transferir su tarifa (pida los detalles de nuestro banco), o el botón de donación en el sitio web de Subud Voice. Gracias

## Catálogo 2014 de Libros Subud en Venta



AFTER SUMMERHILL (DESPUÉS DE SUMMERHILL): Hussein Lucas  
ISBN: 978-1-84289-052-3 HERBERT ADLER PUBLISHING

In After Summerhill: What happened to the pupils of Britain's most radical school? Hussein Lucas investigates these and other questions in a series of extended interviews with people who were educated at Summerhill throughout its history. The former pupils who emerged from this radical experiment talk about how they coped after they left the idyllic environment of Summerhill and went on to face the harsh realities of the world at large, and how their experience of the school affected their lives subsequently.

After Summerhill has been attracting significant media attention, locally, nationally and internationally.

Libro en rústico 224 páginas A5 **Solicitar en:** [www.herbertadler.co.uk](http://www.herbertadler.co.uk) £9.95 más franqueo postal



BAPAK'S VIDEO TALKS VOLUME (VOLUMEN DE CHARLAS DE BAPAK EN VIDEO) SUBUD PUBLICATIONS INTERNATIONAL (SPI)

This special edition has been produced to support the Spanish initiative to provide subtitles for the 1980s video talks. This volume covers twelve talks given by Bapak in 1981, 1983 and 1986, and is available via our website: [www.subudbooks.net](http://www.subudbooks.net) – as are Volumes 1 to 24 of Bapak's Talks. To date, 4 Video talks (given in New York, Vancouver and London) have been produced with English subtitles (81 NYC 4, 81 NYC 5, 81 YVR 2 and 83 LON 18). These are also available from the SPI website.

Libro en rústico A5 **Solicitar en:** [www.subudbooks.net](http://www.subudbooks.net) £12 más franqueo postal



**BEYOND THE BREAKERS (MÁS ALLÁ DE LOS ROMPIENTES):** Silvana Waniuk Subtitled 'A Subud Odyssey', this book is an entirely engaging account of the spiritual journey to date of the author. It is a story of how one's everyday life can be directed by a higher power, affecting all aspects such as one's work, marriage, and residence. Subud members as well as those interested in the development of the inner self will be inspired by this book – an eloquent witness to the power of the latihan; to a belief in a Higher Will that comes not from a teaching, but from a personal experience.

Libro en rústico 9" x 5" **Solicitar en:** [www.amazon.com](http://www.amazon.com) £10 más franqueo postal

---



**DON'T LET GOD OUT OF THE BOX (NO DEJEN A DIOS FUERA DE LA CAJA):** Raul Chamanski AVE TEMPORA PUBLICATIONS

This book represents the fruit of one Subud member's spiritual journey. Opened in the seventies, Chamanski embraced two of Bapak's broad themes as life principles, i.e. that we progress through personal experience and that Subud does not have a monopoly on God. His experiences with the latihan, both in a group setting and in daily life, coalesced over time into the worldview that Chamanski sets out in this book. Deliberately non-partisan and based entirely on direct experience, Don't Let God Out of the Box tackles life's big questions with simplicity, clarity and in a manner in keeping with 21st century sensibilities.

Libro en rústico 110 páginas 7" x 4" **Solicitar en:** [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £5.99 más franqueo postal

---



**HONOUR AND DUTY (HONOR Y DEBER):** Countess Ilona Edelsheim Gyulai ISBN: 0-9550022-0-6 PURPLE PAGODA PRESS

Autobiography. Set against the backdrop of World War II and the invasion of Hungary, Rahmadiyah Bowden's early life is an enthralling tale of love, tragedy, abduction, conspiracy, imprisonment and eventual sanctuary.

After the war, Rahmadiyah's life moves between Portugal, England and Iraq. In 1958, through her son, Sharif Horthy, she joins Subud, and later acts as an international helper for 10 years. This book is a fascinating story, not only for the romance and danger of her youth, but also for her description of the deep effect Subud has had on her life, her commitment to the latihan and her insights into Christianity and Islam.

Libro en rústico 576 páginas **Solicitar en:** [www.purplepagoda.com](http://www.purplepagoda.com) £11.95 más franqueo postal

Visit [www.telegraph.co.uk/news/obituaries/10036650/Countess-Ilona-Edelsheim-Gyulai.htm](http://www.telegraph.co.uk/news/obituaries/10036650/Countess-Ilona-Edelsheim-Gyulai.htm) to find out more

---



**MOMENTS OF INSIGHT (MOMENTOS DE INTROSPECCIÓN):**

Kuswanda Wijayakusumah KWK Publications A collection of strange personal experiences of having fun with God is a new book by the Indonesian Subud member Kuswanda Wijayakusumah. He writes, "Having fun with God? How could that be? But this has indeed happened to me at many times in my life. Personal relations with God have deep spiritual meaning but it is almost always conveyed as if God wants to play with us when He suddenly reveals His Presence in moments of insight."

Libro en rústico 115 páginas A5 **Solicitar en:** [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal





**MONKEY TRAP (TRAMPA PARA MONOS):** Marcus Bolt ISBN:978-1478114246 VIA BOOKS Jon Lucke is a thirty-something adman with an unhappy marriage, a failing business and a lifetime of disappointments – until he has a life changing chance meeting with the urbane, ultra-rich Marco Brancusi... Gradually Jon's alter ego begins to see what he has lost in gaining a life of money, power and luxury; and when the true nature of what he's involved in begins to unfold, he has to make some dangerously difficult choices. Part Faust-with-a-twist, part Hollywood- style blockbuster, this novel zips along, mingling psychospiritual insight with out-and-out adventure in an entertaining and thought-provoking mix.

Libro en rústico 327 páginas A5 Solicitar en: [www.amazon.co.uk](http://www.amazon.co.uk) £10 más franqueo postal

---



**MY STAIRWAY TO SUBUD (MI ESCALERA A SUBUD):** Anthony Bright-Paul ISBN-10: 1419635263 BookSurge What are we living for? What is the purpose of Life? These questions arose in the mind of a 14-year-old schoolboy at a boarding school in wartime Britain. In pursuit of answers he entered a stairway that led him to the Quakers, then to the Vedanta philosophy, Ouspensky and Gurdjieff. By chance he found JG Bennett. Finally in 1957 Subud arrived in England with the arrival of Pak Subuh and his entourage. This book contains a dramatic account of the author's first resistance to this movement, and then an about turn with accounts of changes of consciousness.

Libro en rustic 9" x 6" Solicitar en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com): [www.amazon.com](http://www.amazon.com) \$14.39 más franqueo postal

---



**NEUROTEC and other tales (Neurotec y otros cuentos):** Marcus Bolt ISBN:978-1478114246 VIA BOOKS 27 short stories in a Sci-Fi style. Is this life an organic computer game created and played by angelic beings? Did Jovians seed our planet with sentience 2 million years ago? What is the purpose of a strange artefact found on the moon? What happens to someone waking up in a virtual world 500 years in the future? What if, using nano-technology, a person's soul could be tracked after death? "Bolt is the Arthur C. Clarke of the 21st century, creating stories which are original and fantastic yet utterly believable because grounded in the science. This is science fiction for the 'Brian Cox/ Infinite Monkey Cage' generation." Robin Jones Libro en rústico 172 páginas A5 Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal.

---



**SIXTEEN STEPS (DIECISÉIS PASOS):** Harris Smart This book is a collection of stories about Subud members' experiences in life and the latihan, by Harris Smart who is currently the editor of Subud Voice. It has been a popular book which people feel is suitable to give to those who are not in Subud. It includes an introduction which gives an outline of the history of Subud and the nature of the Subud organisation. Stories cover the range of Subud experience including spiritual experience, culture, social welfare and enterprise.

Libro en rústico A5 **Solicitar en:** [subudvoice@gmail.com](mailto:subudvoice@gmail.com) £20 franqueo postal incluido para todo el mundo.



**SOURCE OF LIFE (FUENTE DE VIDA):** Léonard Lassalle ISBN: 978-1478114246 My Local Media Company Ltd This is a fascinating book. The story wanders through Léonard's own life story, meeting his beloved wife-to-be (Jean, later named Melinda). Sometimes you are taken through the facts (lived here and there, did this and that to make money), sometimes you are taken journeying through Leonard's many spiritual experiences, his training acquired through the latihan, his experiences with Bapak, his allowing the latihan to affect his work and daily life. This book is written for NON Subud members as well as members...I often wondered how the contents of the book would strike me as a 21st century non-member. I think "wow, man, far out!" applies!

Libro en rústico 284 páginas 9" x 6" **Solicitar en:** [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal

---

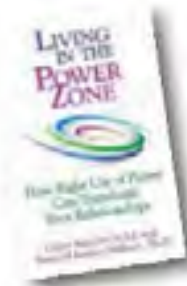


**SUBUD – A SPIRITUAL JOURNEY (SUBUD UNA TRAVESÍA ESPIRITUAL):** Rozak Tatebe ISBN: 1-4196-9184-8 CreateSpace

In this evocative and thought provoking memoir, the author shares the inner journey he was obliged to take as a young university student in Tokyo after he went through a series of unprompted spiritual experiences. Beginning with dialogue on the search for direct contact with the Supreme Being, Tatebe provides profound insights on life tests, supreme goals, and death, and attempts to make less ambiguous the mysterious nature of the soul so that all of us might have a deeper understanding of our own spirituality and of Subud's great potential for mankind.

Libro en rústico 189 páginas 8" x 5" **Solicitar en:** [www.amazon.com](http://www.amazon.com) \$12.60 más franqueo postal

---



**LIVING IN THE POWER ZONE (VIVIENDO EN LA ZONA DE PODER):** Cedar Barstow Y Reynold Ruslan Feldman Based on Cedar's 15-year-old ethics training program. Power means the ability to have an effect or influence.

The kind of effect we have in each situation depends on the wisdom, sensitivity, and skill with which we use our power. A short, practical work in straightforward language, this book will help you negotiate your personal and work relationships with greater effectiveness.

Libro en rústico 178 páginas **Solicitar en** [reynoldruslan@gmail.com](mailto:reynoldruslan@gmail.com) o [cedar@rightuseofpower.com](http://cedar@rightuseofpower.com) US\$15 (\$10 cada uno por 5 o más) más franqueo postal

---



**THE MANY FACES OF SUBUD (LAS MUCHAS CARAS DE SUBUD):** Riantee Lydia Rand This book is the result of the collaborative effort of three women who have all been in Subud for decades. It copies testimonies of members from all over the world, on different topics. Through the latihan, people renew their contact with the Great Life Force, becoming aware of latent powers residing in all of humankind.

Libro en rústico **Solicitar en:** Riantee Rand P.O. Box 484 Mendocino CA 95460 USA

Enviar giro postal por \$16 + envío marítimo (\$10 a Europa)



THEY WERE THERE (ELLOS ESTABAN ALLÍ) – The Best of Subud Voice: Compiled by (Lo mejor de Subud Voice): Compilado por Ilaina Lennard SV Books Chapters include: • Bapak’s horoscope – what an astrologer saw • How Bapak died and events surrounding his death • Subud’s early days, talk by Husein Rofé, first Westerner to receive the latihan • The chaos surrounding Bapak’s first visit to the West • Life with Bapak and Ibu • Destiny – and misfortune • Varindra’s talks at Amanecer • What it was like at the Amanecer World Congress and much, much more...

Libro en rústico 187 páginas 9” x 6” Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal

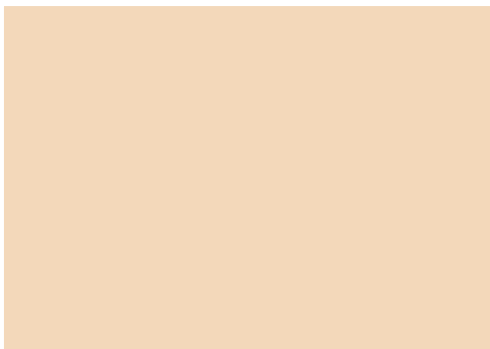
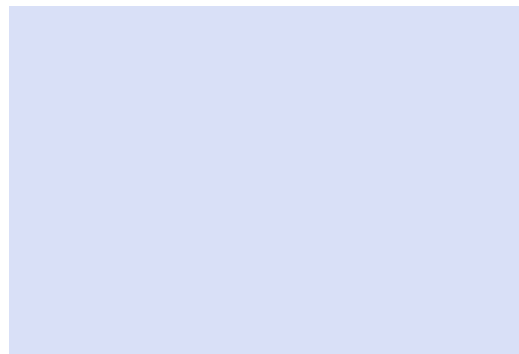


SAVING GRACE (GRACIA SALVADORA): Marcus Bolt ISBN:09535766-0-4 VIA BOOKS This book (now in its 3rd edition) is written for those wishing to find out more about Subud. It documents the author’s 40 year membership – its highs and lows, successes and failures, the seemingly miraculous and down-to-earth realities with a remarkable candour, all the while emphasising that the Subud process is uniquely individual and that every member would have a completely different story. “Marcus writes in an easy, flowing conversational style that gives the reader the feeling of being personally addressed. Unpretentious and refreshingly free of sanctimony, there is a generosity and a warmth of spirit about his narration that quickly befriends the reader and invites positive participation...”

Laurence Clarke

Libro en rustico 260 páginas A5 Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £11 más franqueo postal

## LIBROS DE AUTORES SUBUD



# ANUNCIOS

Charlas de Bapak

V O L U M E N

D I S P O N I B L E O C T U B R E

PRECIO (Incl p&p) UK £15.80 • EUROPA £19.00 • OTROS £23.00

Pago mediante cheque bancario del RU o

Tarjeta de Crédito Subud Publications International

Loudwater Farm,

Loudwater Lane

Rickmansworth

Herts WD3 4HG

tel: +44 (0) 1727 762210

S P I  
S u b u d  
P u b l i c a t i o n  
I n t e r n a t i o n a l

HERTS WD3 4HG

TEL: + 44 (0) 1727 762210

Email: [spi@subudbooks.co.uk](mailto:spi@subudbooks.co.uk)

[WWW.SUBUDBOOKS.NET](http://WWW.SUBUDBOOKS.NET)

## VIDEOS DE IBU RAHAYU EN LÍNEA

¡NUEVOS Videos de nuevas charlas de Ibu Rahayu  
están en línea en la biblioteca Subud!

Vaya a [www.subudlibrary.net](http://www.subudlibrary.net)

(Si no tiene contraseña, es fácil tener una.  
Las instrucciones están allí.)

El 8 de diciembre del 2012, Ibu Rahayu habló extensamente a los miembros  
en Kalimantan, Indonesia. Vea esto:

Ibu Rahayu Preguntas,

Respuestas & Consejo

Charla de Ibu Rahayu a los miembros

## NUEVO DVD DE SPI

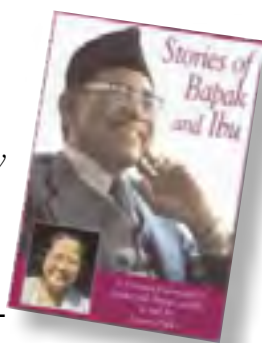
*Historias de Bapak e Ibu*

*Contadas por*

*Lusana Faliks*

*Un juego de dos DVD conteniendo dos horas y  
media*

*de reminiscencias*



Esta película da una visión única de la vida do-  
mestica de

Bapak e Ibu por Lusana Faliks en los EU e Indonesia. Lusana relata  
anécdotas, y piezas de consejo que recibió, con claridad y humor.

Incluye franqueo y empaque

PRECIO £12,00(Reino Unido) /

£13,00(Europa) /

£15,00(Resto del Mundo)

Distribuida por SPI.

TEL: + 44 (0) 1727 762210

[spi@subudbooks.co.uk](mailto:spi@subudbooks.co.uk)

## SUBUDVOICE

PUBLICACIÓN MENSUAL EN LÍNEA  
FECHA TOPE PARA LA PRÓXIMA EDICIÓN

**20 de MAYO 2014**

Subud Voice se publica mensualmente y la edición  
en inglés se emite los días primero de cada mes en  
[www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net)

Una edición facsímil en español aparece usualmente  
un poco más tarde en el mismo sitio web.

### COLABORACIONES

Enviar artículos, fotos, dibujos, etc. a Harris  
Smart Editor de Subud Voice

email: [editor@subudvoice.net](mailto:editor@subudvoice.net)

Tel: + 61 3 95118122

Se invita el envío de propuestas que se relacionen con  
la vida Subud o que sean de miembros Subud., No  
podemos garantizar cuando se publique una propuesta  
o si se publica. Se dará preferencia a artículos de cerca  
de 200 palabras o menos, acompañado por una foto,  
bien escrito en inglés y que trate sobre actividades de  
miembros Subud o que exprese la perspectiva de un  
miembro Subud sobre un asunto.

Los artículos deben estar escrito de forma tal que sean  
inteligibles e interesantes, tanto para los miembros  
Subud como para el público en general. A veces esto  
significa que haya que suministrar una explicación in-  
trodutoria o notas para el lector no-Subud.

Las proposiciones no se pagan. La correspondencia  
sobre artículos en general no será publicada

Las proposiciones a Subud Voice pueden ser editadas  
por una variedad de razones que incluye la necesidad  
de reducir las o de mejorar su expresión. Si usted no  
quiere que su proposición sea editada de ninguna  
forma por favor márkelo claramente  
NO EDITAR

Las opiniones expresadas en los diferentes artículos  
son de la exclusiva responsabilidad de sus autores y  
no pueden verse como representado la opinión ni del  
editor ni de la Asociación Mundial Subud.

### ANUNCIOS

Clasificados: 50 centavos la palabra. Tarifa Mínima  
AUD\$15,00. Tarifa de Anuncios destacados a solicitud.  
Para hacer los pagos por tarjeta de crédito a Subud Voice  
por cualquier propósito incluyendo el patrocinio. Ir al sitio  
web [www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net) Pinchar sobre el botón CREDIT  
CARD PAYMENTS al lado izquierdo de la pantalla, Pinche  
en SUBUD VOICE CREDIT CARD PAYMENTS. Llene el  
formulario que aparece y en la bandeja de comentarios ponga  
PATROCINIO o lo que sea. O contáctenos para detalles ban-  
carios o para transferencias bancarias., No olvide indicar si le  
gustaría patrocinar el ser públicamente reconocido.

### EQUIPO DE SUBUD VOICE

Harris Smart: Editor y Administrador de Negocio

Ilaina Lennard: Fundadora y Editora Adjunta

Marcus Bolt: Diseño y Maquetación

Kitka Hiltula: Webmaster

Samuel Pérez Morillas: Edición Española